

Cullegghju

A

2

B

1

B

1

Schì di fondu in Zicavu - 1981

<https://educorsica.fr/index.php/recherche/345-schi-di-fondu-in-zicavu-1981>



A serìa (A2 à C1)

PRISINTAZIONI

Tandu in Corsica hè una serìa di filmetti stratti da l'emissioni di l'anni 1970, 1980 è 1990 *Vita corsa*, *Di casa è Da quì*.

U documentu iniziali durava vinti minuti, ed hè statu muntatu da ghjugna à u furmatu di «u cortu» (4') chersu da a diffusioni televisiva oghji.

U scopu hè di palisà un testimoniu patrimoniali è di valurizà a svariatazza linguistica.

A qualità di a maghjina à spessu ùn hè tantu bona, chì sò documenti ricacciati da i cullizzioni di l'INA. Manca dinò u frisgiu di prisintazioni di tutti l'intervinanti, chì quissu s'appiccica durante a prima diffusioni.

À prisintà i riporti, pà u più era Ghjacumu Luciani, stitutori è fundatori di u gruppu curtinesi *A Mannella*. U sguardu di Ghjacumu Luciani ùn hè dunqua quiddu d'un prufissunali di l'infurmazioni, invece altri riporti sò stati fatti da i ghjurnalisti Petru Leca è Joseph Castellani. À principiu, st'emissioni viniani inclusi in u ghjurnali di France 3 Provence Côte d'Azur Corse, po, in u 1982, fù criatu u ghjurnali televisivu *Corsica sera*, diffusu solu in Corsica.

U FILMETTU

CAPISCITURA

- Parchì si chjamarà *Tandu in Corsica* sta serìa ?
- Chì si pò dì di u genericu di u principiu (prisintazioni, maghjini, musica...) ?
- I cummenti i faci a listessa parsona ? Ghjustificà.
- Induva semi quì ? Fà una descrizione.
- À chì epica ? Comu si cunnosce st'epica ?
- Chì tippu di filmettu hè (riportu, fissioni, publicità...) ?
- Quali l'hà fattu stu filmettu ?
- Chì hè u sughjettu di u filmettu ?
- Comu hè custruitu u filmettu (parti, intervisti, cummentu...) ?
- Quali parla in u filmettu ?
- Sicondu voi, mancani l'elementi o hè trattatu di modu fundiu u sughjettu ? Spiicà.
- Si senti una parlata è basta in stu filmettu ? À chì si cunnosce(ni) ?

LESSICU

- u filmettu
- u riportu
- u ducumintariu
- a maghjina
- u sonu
- u muntami

- a scumpartera di u pianu (largu, vicinu, mezanu, luntanu, fissu, panoràmicu...)
- u retrupianu
- l'angulu di vista
- u testimoniu, testimunià (testimoneghju)
- nanzì/prima, avà

U schì di fondu in Zicavu -1981 (A2 - B1 - B2)

Culleghju

SCOPI IN LEIA CÙ U PRUGRAMMA DI LINGUI VIVI - CICULU 4

TEMATICHI CULTURALI

-Linguaghji

U CRUCIÀ TRÀ L'INSIGNAMENTI

- Transizioni ecologica è sviluppu durevuli
- Mundu economicu è prufissionali

SCOPI DI U FILMETTU

- Rifletta à u postu di u schì di fondu in Corsica da l'anni 1980 ad oghji (attività spurtiva, postu in l'ecunomia...)
- Cunnosca i lochi di pratica di u schì di fondu.
- Cunnosca a/i varietà linguistica(chi) di u filmettu
- Studià com'eddu hè fattu u filmettu

CUNTINUTU

- U sviluppu di u schì di fondu in Corsica
- U postu di i fuconi paisani
- U postu di u schì di fondu in Zicavu
- Canzona L'alta strada
- Intarvinanti : 1. Antoine Ottavi, munitori assuciativu di A Soccia 2. Claude Fiamma, munitori assuciativu di Zicavu 3. Francine Scaglia, ustariaghja zicavesi 4. Gérard Orsetti, munitori assuciativu di l'Altarocca
- Varietà : Balogna, A Soccia, Zicavu, Zonza

ALLARGHERA - RICERCA

- A muntagna corsa : giugraffia, attività...
- U Cuscionu
- A tupunimia
- L'ecunomia corsa in i paesi (attività, pupulazioni...)
- A Corsica in l'anni 1970
- A svariatazza

DUMANDI

INTROITU

- Induva semi quì ?
- Quali sarani sti ghjuvanotti ? Induva andarani ?
- Chì locu si vedi avà ? Discriva.



INTARVISTATU 1

- Quali saria st'omu ?
- Chì o à quali ripresenta ?
- Chì mossa ci hè stata in quant'à u schì di fondu corsu ? Parchi ? Spiicà cù precisioni.
- Chì li pò purtà à a Corsica st'attività ?



SITUAZIONI 1

- Induva semi quì ?
- Chì è à quali si vedi ? Fà una descrizzioni.
- Chì facini sti ghjenti ?
- Chì accadi di colpu ?



INTARVISTATU 2

- Quali sarà st'omu ?
- Chì spieca di a pratica (è di a so urganizzazioni) di u schì di fondu à pett'à i lochi ?
- À senta lu, chì leia ci hè trà u schì di fondu è u paesi ?



SITUAZIONI 2

- Chì locu si vedi quì ?
- Chì ci farani sti ghjenti quì ?



INTARVISTATA 3

- Quali hè sta donna ?
- Chì parè dà in quant'à u so paesi ?
- Chì leia faci cù u schi di fondu ?

SITUAZIONI 3



- Sarani tutti paisani sti ghjenti ?

- Comu sarà ch'eddi ci sò sti ghitarristi ?



INTARVISTATU 4

- Quali hè st'omu ?
- Chì strutturi ammenta ?
- Chì brama pà a ghjuvantù ?
- Cuncirnarà solu i ghjovani sta brama ? Spiicà.
- Chì ni pudeti dì di a so manera di parlà corsu ?

CANZONI DI GHJUVAN PAULU POLETTI

L'ALTA STRADA

La mio culomba messaghjera
Chì parte per longu viaghju
Traversa la Corsica intera
Cù lu zitellu è lu capraghju.

Saluta mi l'Omu di Cagna
È l'Ospedale cun Bavella
Di lu Cuscionu la muntagna
Incù l'Alcudina per stella

Stende lu volu maestosu
Cala u to sguardu in pianu d'Ese
Ci sò li Pozzi è lu Rinosu
Ti faranu cullane appese

Franca l'Oriente è Monte d'Oru
Da Manganellu à la Maniccia
Cù li lavi di lu Ritonu
Guarda lu Cardu è Lattinicia

Acqua Ciarnente è Camputile
Da Ninu à Verghju per la furesta
Hè bella la neve d'aprile
Quandu u sole si mette in festa

O Paglia Orba luminosa
Regina bianca incurunata
Damicella cusì pumposa
Di lu Cintu s'hè innamorata

Cantanu insieme cun amore
Cù l'altre cime di lu circondu
U silenziu fattu rimore
Per la bellezza di lu mio mondu

UN PASSU VER DI CELU

À tè sò l'ochji di l'alba è la prima riturnella
Chì t'accende core in pettu nantu à a strada la più bella
Quandu s'atteppa lu passu trà ghjinèparu è murzella

À tè sò li verdi chjassi, l'onde chjare di e puzzine
In gioia sò ghjällicu è bassu, e taccule canterine
Chì vanu à cercà l'eternu sin'a le bianche cunfine

Quì si riposa lu ghjornu à l'ombra di qualchi fiore
A piverella è mintrastu hà furatu tant'odore
Per andà à truvà la notte è dumandalli l'amore

Quì sò li venti scherzosi chì pettinanu le cime
Di nebbia arriciulita ind'un stranu fischjulime
Quandi a furesta si veste per e stonde di vaghjime

Avà sò le neve ardente, a to ricchezza infinita
Falata da l'alte sponde cum'è fata insunnulita
À quale tù dai l'anellu per imbellisce la to vita

E NEVE DI CUSCIONU

Una croce di cotru cum'è una sintinella
 È un reame silenziu d'ogni bellezza schiavu
 Quandu i quattru venti alliscianu à Bavella
 È chì a luna striscia e creste d'Asinau
 Eo tengu cum'è un sonniu secretu
 E neve di Cuscionu

Quandu e punte s'accendenu di gemma la più fina
 Cum'è rampini d'oru azzingati à u celu
 Quandu u tempu d'innara da piattà ci a matina
 Quandu a spalla umana cerca lu so mantellu
 Eo tengu cum'è un sonniu secretu
 E neve di Cuscionu

Quandu pesa dicembre à la fronda chì casca
 È chì a notte veste di cristallu la terra
 Quandu u ghjelu stringhe l'onde di Marinasca
 Da u focu chì nasce è canta in Bocchinera
 Eo tengu cum'è un sonniu secretu
 E neve di Cuscionu

Quandu u sole è i monti ballanu in cunfidenza
 Cum'è un vechju cantu chì a veghja rinova
 Quandu s'infrebbia l'ochju à i lumi di Quenza
 È ch'ellu s'apre l'usciu à l'anima ritrova
 Eo tengu cum'è un sonniu secretu
 E neve di Cuscionu

RIFARENZI

-50 documenti pà una ... : libru di u scularu è di l'insignanti

http://www.educorsica.fr/index.php/recherche?ressources_type=&ressources_titre=&recherche_mots_cles=&ressources_langue=&ressources_discipline=&cck=ressources&ressources_collection_formulaire=50%20documents&search=recherche&task=search&limitstart=0

-50 documenti pà una giugraffia di a Corsica (n 6-21)

-U Cuscionu

http://www.corse.developpement-durable.gouv.fr/IMG/pdf/1-07-Massif_de_Bavella_-_Cuscionu.pdf

-120 randonnées et balades au cœur du Parc naturel régional de Corse, Alain Gauthier, ed. Albiana, 2011

-Isula muntagna, a rivista di u patrimoniù è di a muntagna corsa, (trimisinca)

-U schi

<https://www.la-corse-autrement.com/les-stations-de-ski-en-corse/>

https://www.montagnesdecorse.com/Nos-raids-a-ski-en-Corse_r30.html

-Parolle d'eri, Omi è Lochi, FR3 Corse-Parc naturel régional de Corse (DVD)

E MUNTAGNE D'ESE

Quì sò surgenti curtese
 È di lume l'eternu sugiornu
 Quassù per e muntagne d'Ese
 S'è tù ci torni mai un ghjornu
 Di silenziu n'aghju un tesoru
 È u ricordu di quelli ochji d'oru
 Quì cantanu mille fole

À e frebbe d'inguernu intrecciate
 Da Tarmini à Scaldasole
 À Foce d'Astra calma in le fruppate
 Di bellezze n'aghju un tesoru
 È u ricordu di quelli ochji d'oru
 Quand'ì ferraghju ni hè chjosu

In le furie di i venti suprani
 Altieru canta Renosu
 Cù centu cialambelle in le mani
 D'armunie n'aghju un tesoru
 È u ricordu di quelli ochji d'oru

Di sogni e d'orizzonti
 N'aghju li profumi discreti
 Di l'amicizia d'issi monti
 Ne tengu i quaterni secreti
 Di sole è ventu n'aghju un tesoru
 È u ricordu di quelli ochji d'oru